



MATERSKÁ ŠKOLA - ÓVODA Dodatok k Zmluve o poskytovaní služieb

Kód objednávky: 1-814026629422
Kód účastníka: 2107548300
Kód adresáta: 2107548302
Kód tlačiva: 405

Došlo dňa: <i>29. 11. 2024</i>	Registratúrna značka: <i>LFJ</i>
Evid. číslo záznamu <i>M-RODPA GA 546 2024</i>	Znak hodnoty a lehota uloženia: <i>5</i>

Prílohy: *Výbavník*

uzavretý podľa zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov a § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, ak je Účastníkom spotrebiteľ, alebo § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, ak Účastníkom nie je spotrebiteľ

(ďalej spolu len „Dodatok“ alebo „Dohoda“) medzi:

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893
Kód predajcu:	Retail Shop Rep_5657249
Zastúpený:	Knapp, Samuel

(ďalej len "PODNIK") a

PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Materská škola - Óvoda, Síd. Sever, Česká 1453, Galanta, 92401 Galanta 1
Register, číslo zápisu podnikateľa:	
Kontaktný e-mail:	mssever@centrum.sk
IČO:	42155622
Kontaktné tel.č.:	0911274629
IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Mgr. Elvíra Tarová		
Ulica:	Súpisné číslo:	Orientačné číslo:	
Obec:		PSC:	
Telefón:	0911274629	Č.OP / Pasu:	Identity Card - ND302085

ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Materská škola - Óvoda
Adresa zasielania:	Síd. Sever, Česká 1453, Galanta, 92401 Galanta 1
Spôsob fakturácie:	Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu mssever@centrum.sk
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 15.dňa v mesiaci do 14. dňa v mesiaci

SIM KARTA A ZARIADENIE

Mobilný Hlas SIM karta č.:	8942102180045305564	Mobilný Hlas Tel. č.:	0911274630
IMEI Motorola Moto E30	358216142770635		

TABUĽKA č. 1 Mesačné poplatky

Aktivácia	Aktivácia
AKCIA: Telekom mobilné paušály	
Kontaktná osoba: Mgr. Elvíra Tarová Telefón: 0911274629 Adresa doručenia: Hody 1237, 92401 Galanta	
Názov služby: Magio TV GO	
Identifikácia Magio GO: 1EABT2KO8J	
Program služby: Magio TV Štart	
Služba: Mobilný Hlas DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov	
Program služby: Biznis XS	
Kontrola dát v roamingu	
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 60,00	Limit kontroly dát 2 (cena s DPH v EUR): 0,00
Názov	Platnosť ceny
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby	Cena s DPH 72,00 EUR
Biznis XS po odčítaní zliav	16,00 EUR mesačne

Kód objednávky: 1-814026629422
v0.16.016-20241121-15:15:06

Strana 1 / 3

Confidential



CO_1-ADYIFR5A_1-ADYIEEN2

Názov	Platnosť ceny	Cena s DPH	Splatnosť
Základ pre doúčtovanie ceny - počiatočná suma, ktorá bude klesat'		72,00 EUR	

Ceny vrátane DPH sú uvedené s 20 % sadzbou DPH platnou podľa zákona do 31.12.2024. Na plnenia vyúčtované od 1.1.2025 sa uplatňuje zvýšená 23 % sadzba DPH (podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty), čo sa prejaví zodpovedajúcim navýšením konečnej ceny Služieb.

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k telefónnemu číslu uvedenému v tabuľke s názvom „SIM KARTA a KONCOVÉ ZARIADENIE“ (ďalej len „Dodatok“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú v platnosti bez zmeny.

Ak Účastník na základe Zmluvy v znení pred uzavretím tohto Dodatku (ďalej len „Zmluva v skoršom znení“) nadobudol za odplatu zariadenie. Dodatok nemá dopad ani na (i) povinnosť Účastníka v súlade so Zmluvou v skoršom znení doplatiť kúpnu cenu takéhoto koncového zariadenia, ak ku dňu uzavretia Dodatku ešte nebola v celej výške uhradená, (ii) povinnosť vrátiť Podniku pomernú časť Zlavy z Kúpnej ceny, ak sú splnené podmienky podľa Zmluvy v skoršom znení.

1) PREDMET DODATKU:

- Záväzok Podniku vykonať zmenu pôvodného programu Služby poskytovaného na telefónnom čísle uvedenom v tabuľke „SIM KARTA A ZARIADENIE“, resp. na inom telefónnom čísle, ktoré ho bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len "telefónne číslo"), aktívanom na SIM karte alebo eSIM profile poskytnutých na základe Zmluvy na program Služby uvedeny v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a to k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po účinnosti tohto Dodatku, ak nie je ďalej v tomto Dodatku uvedené inak.
- Záväzok Účastníka (i) riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb Podniku, uvedenú pre príslušný program Služieb zvolený podľa tabuľky č. 1 Účastníkom, v Cenníku pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) platnému ku dňu podpisu tohto Dodatku a (ii) dodržiavať svoje povinnosti v súlade s týmto Dodatkom, Zmluvou, Cenníkom, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie zvoleného programu Služieb (ďalej len „Osobitné podmienky“), ak boli pre zvolený program Služieb vydané a Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), s ktorými sa mal Účastník možnosť oboznámiť pred podpisom tohto Dodatku na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku.
- Záväzok Podniku odovzdať Účastníkovi zariadenie podľa tejto Dohody a poskytnúť mu zlavu a záväzok Účastníka zariadenie prevziať a zaplatiť zaň kúpnu cenu podľa tejto Dohody spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto Dohode a sľúžiť podmienky pre poskytnutie zlavy. Zariadenie môže byť v tejto Dohode alebo v dokumentoch súvisiacich s touto Dohodou označené aj ako koncové zariadenie alebo iným označením zodpovedajúcim povahе zariadenia. Prevzatie zariadenia Účastníkom a uhradenie kúpnej ceny potvrdzujú Podnik a Účastník podpisom tejto Dohody, ak nie je pre konkrétne zariadenie v tejto Dohode alebo v dokumentoch súvisiacich s touto Dohodou uvedený iný moment odovzdania zariadenia alebo uhradenia kúpnej ceny zariadenia. Pri uhrade ceny zariadenia na späťky, ak dochádza k prevzatíu zariadenia na predajni alebo výdajnom mieste spoločnosti Packeta, Účastník uhrádza akontáciu pri prevzatí zariadenia alebo ak má byť zariadenie doručené. Účastník uhrádza akontáciu kurierovi pri odovzdaní, ak je výška akontácie za zariadenie viac ako 12 € alebo na základe vystavenej faktúry ak je výška akontácie najviac 12 €, ak nie je v tejto Dohode pre konkrétne zariadenie uvedené inak. Ak sa má konkrétne zariadenie v zmysle ustanovení tejto Dohody alebo dokumentov súvisiacich s touto Dohodou upravujúcich jeho predaj doručiť, doručenie prebieha v pracovných dňoch medzi 7:00 až 19:00 hod., ak sa zmluvné strany nedohodnú v konkrétnom prípade inak.
- Záväzok Podniku aktivovať a poskytovať službu Magio TV Start/ Start Plus/ Start Extra v zvolenom programe (v tabuľke č. 1) ako doplnkovú službu k programu Služieb uvedenému v tabuľke č. 1. Je to program služby Magio Televizia cez internet poskytovaný Účastníkovi výlučne ako doplnok (súčasť) tzv. základnej Služby, bez poplatku, počas doby viazanosti Služby. Túto doplnkovú službu môže Účastník využívať len na jednom zariadení typu smartfón alebo tablet. Blížišie podmienky poskytovania doplnkovej služby sú uvedené v Cenníku a v Osobitných podmienkach pre poskytovanie služby Magio Televizia cez internet (ďalej len "Osobitné podmienky Magio Televizia"). Účastníkovi bude táto doplnková služba v zvolenom programe sprístupnená do 3 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy/tohto Dodatku, ak nie je dohodnuté inak.
- Doplnkovú službu Magio TV Start /Start Plus /Start Extra je možné využívať len za súčasného splnenia nasledujúcich podmienok: i) prístup do siete internet s minimálnou rýchlosťou downstream 1 Mbit/s, ii) sťahnutie osobitej aplikácie umiestnenej na stránke www.magio.sk do zariadenia, prostredníctvom ktorého bude Účastník službu využívať iii) registrácia Účastníka na stránke www.magio.sk/registracia a iv) splnenie funkčných a technických požiadaviek na zariadenie, prostredníctvom ktorého bude Účastník službu využívať, uvedených na stránke www.telekom.sk. Splnenie podmienok uvedených v bodech i) až iv) predchádzajúcej vety je vo výlučnej zodpovednosti Účastníka. Podnik negarantuje funkčnosť služby, ak nie je splnená ktorákoľvek z uvedených podmienok.
- Prenesené dáta nad rámec dátového paušálu (ak sú emedzené) budú Účastníkovi spoločnane podľa cenníka poskytovateľa, ktorý prístup do siete internet poskytuje. Pre výlučenie pochybností súčasťou doplnkovej služby Magio TV/Start Plus /Start Extra nie je poskytovanie pripojenia do siete internet; výber poskytovateľa služby pripojenia do siete internet je výlučne v zodpovednosti Účastníka.
- Informáciu o aktivácii doplnkovej služby Magio TV Start/ Start Plus /Start Extra spolu s identifikátorom Účastníka pre registráciu (ďalej len „Informácia o aktivácii služby“) zašle Podnik Účastníkovi na telefónne číslo alebo e-mail uvedený Účastníkom v tejto Zmluve/tohto Dodatku. V prípade, ak si Účastník zvolí zaslanie informácie o aktivácii služby na e-mail, Účastník berie na vedomie, že Informácia o aktivácii služby bude s jeho súhlasom doručovaná ako text, ktorý bude obsahom emailovej správy, ktorej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. V takom prípade Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov uvedených v informácii o aktivácii služby zasielanej na nim určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb.
- Účastník, ktorý využíva viaceru služieb Podniku a splní podmienky uvedené v Osobitných podmienkach Magenta 1, môže čerpať výhody Magenta 1, ktorými sú bud zľava 10% z mesačného poplatku za vybrané služby, alebo benefity podľa vlastného výberu Účastníka. Viac informácií na www.telekom.sk/magenta1.
- ELEKTRONICKÁ FAKTÚRA: Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje/udeluje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme, a zároveň súhlas s poskytovaním EF sprístupnením na internetovej stránke Podniku podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka. Zároveň bude Účastníkovi bezplatne poskytovaná služba Podrobný výpis v elektronickej forme na internetovej stránke podniku. Ak Účastník využije možnosť zasielania rovnopisu EF na e-mail, EF bude zároveň doručovaná ako príloha e-mailovej správy vo formáte PDF na e-mailovú adresu určenú Účastníkom pre zasielanie EF podľa tohto Dodatku a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na EF zasielanej na nim určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené Účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom na EF vo formáte PDF. Odpis EF v listinnej forme je spoločnane v zmysle Cenníka.
- ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Trvanie zúčtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom "Adresát - adresa zasielania písomných listín". Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.
- ZÁVÄZOK VIAZANOSTI: Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti, ktorej dĺžka je špecifikovaná v Tabuľke č. 1 a plynie odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, vrátane jej predĺženia, ak dôjde k jej predĺženiu v súlade s ustanoveniami Zmluvy (v tejto Zmluve v skrátenej forme aj „doba viazanosti“), (i) bude využívať Služby Podniku poskytované na základe tejto Zmluvy na telefónnom čísle, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu využívania Služby Podniku pred uplynutím doby viazanosti, a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“). Porušením záväzku viazanosti preto je:
 - ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku ukončenia Zmluvy pred uplynutím doby viazanosti;

Kód objednávky: 1-814026629422
v0.16.016-20241121-15:15:06

b) ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby vykonávania v dôsledku prenosu telefónneho čísla uvedeného v tejto Zmluve k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií pred uplynutím doby viazanosti;

(ďalej len "porušenie záväzku viazanosti").

6) **DOUČTOVANIE CENY:** V dôsledku porušenia záväzku novej viazanosti Účastníkom, vznikne Podniku voči Účastníkovi nový nárok na doúčtovanie ceny. Doúčtovanie ceny predstavuje paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podnikom porušením záväzku viazanosti Účastníkom. Paušalizovaná náhrada škody podľa predchádzajúcej vety pozostáva z celkovej sumy zľavy (i) zo štandardných poplatkov za Služby (vrátane doplnkových služieb) podľa Cenníka a (ii) ak je predmetom tejto Zmluvy aj predaj zariadenia za akčiovú cenu uvedenú v Tabuľke č. 1, zo zľavy z neakčiovej ceny zariadenia, ktorá predstavuje rozdiel medzi neakčiovou maloobchodnou cenou zariadenia podľa Tabuľky č. 1 a akčiovou kúpou cenou poskytnutou Účastníkovým podmienenou na základe tejto Zmluvy ako benefitu za prevzatie záväzku viazanosti. Celková suma zľavy, poskytnutej Účastníkovi za prevzatie záväzku viazanosti na základe tejto Zmluvy, je uvedená v Tabuľke č. 1 (ďalej len „Základ pre doúčtovanie ceny“), ak je predmetom tejto Zmluvy aj predaj zariadenia špecifikovaného v Tabuľke č. 2 na základe osobitných podmienok upravených v samostatnej časti tejto Zmluvy s označením „PREDAJ ZARIADENIA“, v Základe pre doúčtovanie ceny nie je zohľadnená podmienená poskytnutá zľava z ceny takéhoto zariadenia a jej vrátanie je upravené v samostatnej časti tejto Zmluvy s označením „PREDAJ ZARIADENIA“. Fakturovaná suma pre doúčtovanie ceny bude vypočítaná ku dňu porušenia záväzku viazanosti podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie Základu pre doúčtovanie ceny počas plynutia doby viazanosti až do dňa porušenia záväzku viazanosti podľa tejto Zmluvy:

Fakturovaná suma pre doúčtovanie ceny = (Základ pre doúčtovanie ceny/celkový počet dní doby viazanosti) x počet dní zostávajúcich do konca doby viazanosti. Doúčtovanie ceny je splatné v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi toto doúčtovanie fakturované. Doúčtovaním ceny zaniká záväzok viazanosti. Doúčtovaním ceny nie je dotknutý nárok Podniku na náhradu škody presahujúcej výšku doúčtovanej ceny. K doúčtovanej cene bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.

7) **PRECHODNÉ USTANOVENIE:** Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Ku dňu účinnosti tohto Dodatku sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť doteraz platného dodatku k Zmluve uzatvorenej stranami, a zároveň zaniká právo Účastníka na akékoľvek doteraz poskytované zľavy spojené s prevzatím skoršieho záväzku viazanosti vo vzťahu k Službám poskytovaným na telefónnom čísle aktivovanom na SIM karte resp. eSIM profile okrem platnosti a účinnosti Zmluvy v skoršom znení v časti upravujúcej predaj zariadenia vrátane poskytnutej zľavy a povinnosti doplatiť kúpnu cenu zariadenia poskytnutého Účastníkovi na základe Zmluvy v skoršom znení a vrátiť pomerne časť zľavy z ceny takéhoto zariadenia v súlade so Zmluvou v skoršom znení, ktoré zostávajú zachované v plnom rozsahu, ak na základe Zmluvy v skoršom znení bolo Účastníkovi predané zariadenie. Pokiaľ sa Podnik a Účastník nedohodnú inak, po uplynutí doby dojednaním uvedeným v tomto Dodatku alebo v Zmluve, a to bez viazanosti, za štandardnú cenu podľa aktuálneho Cenníka.

8) **PLATNOSŤ, ÚČINNOSŤ DODATKU A MOŽNOSŤ ZMENY ZMLUVY:** Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami. Doba viazanosti uvedená v Tabuľke č. 1 tohto Dodatku sa v prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytované Služby vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo všeobecných podmienok, automaticky predíži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služieb Podniku (počítané v dňoch), kedy doba viazanosti neplyne. Zmluva je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených v Zmluve. Všeobecných podmienkach alebo Cenníku. Zmena programu Služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku je možná len so súhlasom Podniku. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok, upravujúcej zmenu Zmluvy.

9) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

10) **SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV:** Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiadajú osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.

11) Podnik ponúkol Účastníkovi možnosť pri podpise a uzatvorení tohto Dodatku využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.

(i) Ak Účastník túto možnosť využije, je tento Dodatok uzatvorený v písomnej forme a podpísaný digitalizovaným podpisom Podniku a Účastníka prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník vyhlasuje, že bol pred uzatvorením Dodatku Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na Dodatok prostredníctvom technického zariadenia ako jedinej technickej známky vytvorenej len pre účely tohto Dodatku a tvoriaci jeho trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník súhlasí so spracúvaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel uzatvorenia a plnenia Dodatku. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne, ani v spojení s iným dokumentom. Uzavretím Dodatku takýmto spôsobom nie je dotknutá platnosť Dodatku, ani jeho písomná forma a takto podpísaný Dodatok má silu originálu.

Ak Účastník využije možnosť poslať rovnopis tohto Dodatku do e-mailu určeného Účastníkom, Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis Dodatku pri jeho podpise vo forme trvalého nosiča na e-mail určený Účastníkom a uvedeny ako kontaktný e-mail v časti identifikácie Účastníka tohto Dodatku. Dodatok bude ako príloha e-mailu chránený heslom pred jeho otvorením neoprávnenými osobami, ktoré Podnik doručí Účastníkovi formou SMS na mobilné telefónne číslo určené Účastníkom a uvedené ako kontaktné mobilné číslo v časti identifikácie Účastníka tohto Dodatku. Ak Účastník požiadal pred podpisom tohto Dodatku o odovzdanie jedného rovnopisu tohto Dodatku v listinnej forme, je mu popri rovnopise zaslaním do e-mailu odovzdaný aj rovnopis v listinnej forme. Inak Podnik odovzdá Účastníkovi iba jeden rovnopis Dodatku v listinnej forme.

(ii) Ak Účastník túto možnosť nevyužije, je tento Dodatok uzatvorený v písomnej forme a podpísaný vlastnoručnými podpismi Podniku a Účastníka zachytenými na Dodatku priamo, bez použitia technického zariadenia, pričom Účastníkovi je zo strany Podniku odovzdaný jeden rovnopis tohto Dodatku v listinnej forme.

29.11.2024

Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Knapp, Samuel

Firma / meno priezvisko zákazníka
Materská škola - Ovoda